

---

---

## СОДЕРЖАНИЕ

К юбилею Натальи Владимировны Понырко .....	3
<i>Е. М. Юхименко</i> . «Учитель премудрый, наставник всеизрядный» (к 70-летию Натальи Владимировны Понырко) .....	5
Хронологический список научных трудов Натальи Владимировны Понырко за 1974–2015 гг. (составлен <i>Т. Б. Карбасовой</i> ) .....	15

### БИБЛЕИСТИКА. БОГОСЛОВИЕ. ПЕРЕВОДНАЯ ЛИТЕРАТУРА

<i>В. А. Ромодановская</i> (С.-Петербург). Перевод инфинитива в «латинских» книгах Геннадиевской библии .....	26
<i>М. Гардзанини</i> (Флоренция, Рим). Священное Писание и <i>auctoritates</i> у Максима Грека .....	33
<i>Э. Малэк</i> (Лодзь). Жанровые и композиционные модификации переводной беллетристики (назидательные новеллы из «Повести о семи мудрецах» и фацеции) .....	47
<i>А. Майнарди</i> (Бозе, Италия). Основы переводческой деятельности преподобного Паисия Величковского .....	54

### ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

<i>Т. И. Афанасьева</i> (С.-Петербург). Некоторые спорные вопросы русских редакций Служебника и Требника времени митрополита Киприана .....	69
<i>А. В. Сиренов</i> (С.-Петербург). К истории формирования Сильвестровского сборника РНБ, Софийское собр., № 1281 .....	78
<i>Е. В. Белякова</i> (Москва). Книга Кормчая: К вопросу о соотношении первого московского печатного издания и рукописной традиции .....	87
<i>А. А. Булыгев</i> (Москва). Два розыска о «заговорных» письмах во второй четверти – середине XVII столетия (по материалам Разрядного приказа) .....	111
<i>М. А. Федотова</i> (С.-Петербург). «Апология во утоление печали человека, сущаго в беде, гонении и озлоблении...»: К вопросу об авторе текста .....	121

### ЛЕТОПИСАНИЕ

<i>А. Г. Бобров</i> (С.-Петербург). «Рука Москвы»: Правка текста в Синодальном списке Новгородской первой летописи .....	140
--	-----

### АГИОГРАФИЯ И ГИМНОГРАФИЯ

<i>И. И. Макеева</i> (Москва). Чудо св. Николая Мирликийского об Агрике и его сыне Василии .....	164
<i>Н. И. Милютенко</i> (С.-Петербург). Сказания о Михаиле Черниговском .....	180

<i>S. Fahl, D. Fahl</i> (Berlin). Isaija Sladkaja Besëda — der Übersetzer des Corpus Areopagiticum? .....	199
<i>Т. Б. Карбасова</i> (С.-Петербург). Тропари и кондаки Кириллу Белозерскому в автографе Ефросина и месяцесловная часть сборника РНБ, собр. Кирилло-Белозерского монастыря, № 6/1083 .....	220
<i>М. С. Егорова</i> (С.-Петербург). Житие Павла Комельского и «Соборник» Нила Сорского: «чужой» текст в агиографии .....	260
<i>В. И. Охотникова</i> (Псков). Житие новгородского епископа Никиты в редакции псковского агиографа Василия-Варлаама .....	278
<i>Е. А. Рыжова</i> (Сыктывкар). Проложная редакция Слова о явлении мощей Иакова Боровицкого .....	314
<i>И. А. Лобакова</i> (С.-Петербург). Агиографические сборники, посвященные Галактиону Вологодскому и Макарию Желтоводскому и Унженскому: Проблема взаимосвязей .....	334

### МОНАСТЫРСКАЯ КУЛЬТУРА. ПОЧИТАНИЕ СВЯТЫХ

<i>М. С. Серебрякова</i> (Ферапонтово). Жития основателей древнерусских монастырей о традиции их захоронений .....	346
<i>А. Г. Мельник</i> (Ростов Великий). Визуальная репрезентация культа святого Кирилла Белозерского в основанном им монастыре в XV—начале XVII в. ...	365
<i>И. В. Федорова</i> (С.-Петербург). Святой великомученик Георгий Победоносец и его почитание на материале русской паломнической литературы .....	375

### КУЛЬТУРА СТАРООБРЯДЧЕСТВА

<i>Е. Г. Водолазкин</i> (С.-Петербург). О «стужающих Божеству» .....	406
<i>Н. С. Демкова</i> (С.-Петербург). Автобиографические записки протопопа Аввакума о его встречах и спорах с Симеоном Полоцким: (К проблеме текста Записки «О последних увещаниях Аввакума») .....	410
<i>Е. М. Юхименко</i> (Москва). К истории Дьяконовых ответов: Новая атрибуция одного из посланий Андрея Денисова .....	422
<i>А. В. Пигин</i> (Петрозаводск). Агиографические сочинения в старообрядческой полемике конца XVII—XVIII в. о «самоубийственной смерти»: (Послание Петра Прокопьева Даниилу Викулину) .....	435
<i>Т. Р. Руди</i> (С.-Петербург). Житие Кирилла Сунарецкого ( <i>публикация текста</i> )	448
<i>С. А. Семязко</i> (С.-Петербург). Сборник «Старчество» в старообрядческой среде .....	501
<i>А. В. Вознесенский</i> (С.-Петербург). Старообрядцы и их книгопечатная деятельность: Проблемы изучения .....	538
<i>Н. В. Пивоварова</i> (С.-Петербург). Церковное законодательство XVIII века и старообрядцы: Еще раз о судьбе библиотеки Строгановых .....	547
<i>Е. М. Юхименко</i> (Москва). Неизвестный памятник старообрядческой литературы XIX в. — Житие иконописца и юродивого Иоанна Козмича .....	554
<i>Н. И. Николаев</i> (С.-Петербург). Академик князь А. А. Ухтомский как деятель и мыслитель старообрядчества .....	576

### ДУХОВНЫЕ СТИХИ

<i>М. В. Рождественская</i> (С.-Петербург). К вопросу о литературном контексте канонов Кирилла Туровского: «Плач Адама» .....	587
---	-----

<i>С. М. Шумило</i> (Чернигов). Духовный стих «Плач Иосифа Прекрасного» и его сирийский литературный источник .....	595
<i>Р. Штихель</i> (Мюнстер). «Покаянные стихи» Альфреда Шнитке .....	601

### ПОЭТИКА ДРЕВНЕРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

<i>М. Б. Свердлов</i> (С.-Петербург). Символы как явление и выражение сущности древнерусской действительности .....	605
<i>Л. В. Соколова</i> (С.-Петербург). Смысловая функция переключек рассказов об Олеге Святославиче и Всеславе Полоцком в «Слове о полку Игореве» .	628
<i>А. Накадзава</i> (Тояма). К проблеме происхождения и эволюции этикетных формул «поклон» и «челобитье» в Древней Руси .....	653

### СЛОВО И ОБРАЗ

<i>В. М. Кириллин</i> (Москва). Видение блаженного Андрея: Связь текста с книжной и иконографической традицией .....	678
<i>Н. В. Квливидзе</i> (Москва). Цикл Успения Богородицы в русской монументальной живописи и миниатюре второй половины XVI в. ....	689
<i>О. А. Белоброва</i> (С.-Петербург). Об изображении Диона Христора в древнерусской лицевой Пчеле XVII века .....	732
<i>Ф. В. Панченко</i> (С.-Петербург). «Древо высоко от земли возрасте»: Выговские настенные листы с изображением родословия братьев Денисовых .....	734

### ИСТОРИЯ ПИСЬМА. ЭПИГРАФИКА. ИСТОРИЧЕСКОЕ ПОЧЕРКОВЕДЕНИЕ

<i>В. В. Калугин</i> (Москва). Из истории глаголицы в Древней Руси: (Толковые пророчества 1047 года) .....	769
<i>А. А. Гиппиус</i> (Москва). Клевета на епископа Луку: Эпиграфические свидетельства летописного эпизода? .....	806
<i>Т. В. Рождественская</i> (С.-Петербург). Древнерусские граффити из церкви Николы на Липне в Новгороде: (Материалы к Своду средневековых граффити Новгорода Великого) .....	818
<i>Г. М. Прохоров</i> (С.-Петербург). Преподобный Кирилл Белозерский или писец Мартирий? .....	832
<i>Д. О. Цыпкин</i> (С.-Петербург). Понятие почерка в изучении русского исторического письма: К проблеме разработки методологии почерковедческого анализа древнерусских рукописей .....	836

### ТЕКСТОЛОГИЯ И АРХЕОГРАФИЯ

<i>О. В. Панченко</i> (С.-Петербург). Житие Диодора Юрьегорского в рукописной традиции Русского Севера .....	882
--	-----

### ПО РУКОПИСНЫМ СОБРАНИЯМ

<i>А. Г. Сергеев</i> (С.-Петербург). Уточнения к «Предварительному списку славянских рукописей XV века» (по материалам БАН) .....	970
Список сокращений .....	992
К сведению авторов .....	998